

IKCO, Peugeot cooperate on exports

Tehran Times Economic Desk
TEHRAN — Iran Khodro Company (IKCO) is an important business partner for the French automaker Peugeot, which hopes that IKCO will have a greater success in expanding its share of global market.

MOJ news agency reported Peugeot CEO Jean-Marc Gales saying, "Iran makes up 20 percent of Peugeot's global market, and Iranian customers are fond of Peugeot sedans more than customers in other countries. For this reason Iran is of great importance for Peugeot."

In a meeting with IKCO director he highlighted Iranian manufacturers' capability in building car parts and called for further exploitation of this capability by expanding mutual cooperation and gaining a greater share of the global market.

Gales who will be traveling to Iran for his first time added that in his meetings with car manufacturers he will review projects and plans to enhance cooperation.

He lauded IKCO's modern factories and stated that the high-tech facilities would impress any visitor.

The French manager called for increasing car exports from Iran and pointed out that the global economic crisis has affected production in the U.S. and Europe more than other places, and countries such as Iran have no problem in this regard.

He pointed out that Iran's capabilities for presence in global markets is notable and Peugeot would be happy to boost up its global share by expanding partnership.

Tehran heads UNIDO biannual conference

Tehran Times Economic Desk
VIENNA — Iran headed the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) biannual General Conference (GC) held in the UN headquarters in Vienna on Monday.

IRNA news agency reported that this meeting will run until Friday and presidents, premiers and industry ministers from over 100 countries will participate in the event.

At the beginning of the conference Iran's permanent representative to the International Atomic Energy Agency (IAEA) Ali-Asghar Soltanieh was chosen to head the conference.

Ali Akbar Mehrabian Minister of Industry and Mines leads the Iranian envoy in the meeting.

The GC is UNIDO's supreme poli-

cymaking organ where all member states meet once every two years.

It determines the guiding principles and policies of the Organization, approves the budget and work program of UNIDO. Every four years, the GC appoints the Director-General.

The current Director-General, Mr. Kandeuh Yumkella (Sierra Leone), who assumed office in December 2005 will be re-elected in this conference for another term.

The GC also elects the members of the Industrial Development Board and the Program and Budget Committee.

On the sidelines of the conference Iran will hold an exhibition of its industrial achievements, especially in the field of green industries and renewable energies.

Highest growth among global steel producers in Iran

Tehran Times Economic Desk
TEHRAN — Among the 20 largest steel producers of the world only Iran, China and India have not been affected by the global economic crisis and Iran ranks first in terms of growth.

The Islamic Republic of Iran Broadcasting reported that according to statistics released by the World Steel Association the melt-down has caused steel production in 17 countries to be reduced.

In the first ten months of 2009 steel production in Iran has risen from 8.16 million tons to 9.22 million, an 11 percent growth.

Meanwhile, steel production in the world has decreased 13 percent during this period.

This increase in Iran amid the global economic crisis is proof of the managerial success of the administration in general and the industry ministry in particular.

Isfahan intl. industry expo

Tehran Times Economic Desk
ISFAHAN — The 4th international exhibition of industry opened on Monday at the Isfahan International Fairgrounds.

Some 140 domestic companies and representatives from Switzer-

land, South Korea, Taiwan, China, Thailand, and Germany have attended the four-day event, Islamic Republic of Iran Broadcasting reported.

Casting, welding, pressing, and cutting machinery as well as workshop tools are on display at the expo.



A Glance at Performance of Sarouneh Company

the incumbent presidents of the Islamic Republic of Iran as the national exemplary exporter. The company has also received several plaques of honor as being named the provincial exemplary exporter.

In 2009, the company received a plaque of honor from the newly appointed governor genera of the province.

At present, the company's packaging line is not functioning due to some problems, so it is just producing concentrates. In 2009, over 15,000 tons of apple, 1,200 tons of grape, and 800 tons of sour cherry were purchased from local farmers for the production of fruit concentrates, a major portion of which has been exported.

*In the name of God
Year of improving consumption patterns*

Man shall have nothing but what he strives for

Respected manager of Sarouneh Co.

The naming of that economic enterprise as the exemplary provincial exporter in 2009 indicates your efforts towards the elevation of the Islamic Republic of Iran's status in the international trade arena, improvement of domestic exports, and reinforcement of economic structures of the country as well.

While appreciating personnel of the company, it is hoped that under the assistance of god the almighty and with an eye to realizing the motto of improving consumption patterns, we would witness the rise in the province's share of non-oil exports from international trade.

*Vahid Jalalzadeh
Governor general, head of W. Azarbaijan
working group for development
of non-oil exports*

Gilan Province Registry of Deeds and Properties director general, Kimiaii:

Offering Quality Services Saves Costs

As we know, registering properties and assets of people is one of the main factors of economic and social security in all societies. In this due, the Iranian State Organization for Registration of Deeds and Properties is in charge of many responsibilities. Mechanizing the process of registration of deeds and properties in the recent years has facilitated many tasks.

In line with the changes occurred in Gilan Province Registry of Deeds and Properties, an interview has been conducted with Eng. Ali-Akbar Kimiaii, the director general of the department, which comes as follows. Kimiaii enjoys some 16 years of experience in registration field and has taken many fruitful steps in Gilan Province Registry of Deeds and Properties. He always tries to attract the people's trust and improve his relation with them.

He has taken many innovative and clear steps during his service term in Gilan Province Registry of Deeds and Properties in such a way that this office named exemplary nationwide in the past year through measures taken in terms of making decision for files related to Articles No. 147 and 148 of the registration law amendment, issuing deeds of properties for rural areas and also for natural resources. In this due, Gilan Province Registry of Deeds and Properties was honored by the governor general, director general of Judiciary, chairman of the representatives association, director general of Endowments and Charity Affairs Department of Gilan province, as well as the head of State Organization for Registration of Deeds and Properties.

Referring to launching cadastre system in 1996 in the province, director general of Gilan Province Registry of Deeds and Properties, he stated: "Establishing this system was necessary and we try to implement it in the whole province in the near future."

Cadastre data base has been established in registry units of Rasht, Langeroud, Lahijan and Astaneh-e Ashrafieh, he added.

After establishing cadastre system in the registry units of Rasht, related training courses were also held, director general of Gilan Province's Registry of Deeds and Properties further announced.

In Langeroud Registry of Deeds and Properties Department the cadastre system was established as pilot, in which all updating and registering process as well as replying the inquiries is conducted through computer system, the official noted, adding data provision and scanning registry records has been finished and cadastre data bank has been established in Lahijan Registry of Deeds and Properties Department.

He went on to say that comprehensive data bank of the cadastre system has been established in Astaneh-Ashrafieh Registry of Deeds and Properties Department and all process of data updating, records scanning and registering, updating registered plaque and map, and replying the inquiries are conducted in a mechanized system in this office.

The director general of Gilan Province Registry of Deeds and Properties pointed to issuing some 10,108 deeds of properties in the rural areas until November 21, 2009, and added that considering Article No. 133 of the Fourth Development Plan, the registry offices and housing foundations are charged with cooperating with each other in terms of taking measure for issuing deeds of properties in the villages which enjoy Hadi Plan.

In the first stage of this plan, the Housing Foundation should prioritize the villages with more population and applicants for deeds of properties, and then it should issue the call and prepare the files, take measure for platting and separating plots of the land, make adjustment with the councils of villages for receiving necessary documents and sending them to the registry offices and finally accomplish the nine-stage process for issuing deeds of properties, the official explained.

In terms of making decision for files related to Articles No. 147 and 148 of the registration law amendment, the direc-



tor general of Gilan Province Registry of Deeds and Properties stated that the call will be issued for the last time in terms of the files, which no decision has been already made for them, and in case the files holders do not refer to the related councils, the files will be voided or their process will be continued.

The personnel of the registry department general are currently terminating these files, he announced.

In the end, the director general of Gilan Province Registry of Deeds and Properties highlighted that offering quality services to the people will save the costs and reiterated: "Administrative automation and e-government are being conducted in different parts of this office and we are trying to launch a comprehensive administrative automation system in line with applying new methods of registration."

By: H. Haghghighian



مهندس کیمیایی مدیرکل ثبت اسناد و املاک استان گیلان:

ارائه اطلاعات و خدمات با کیفیت به همگان صرفه جویی در هزینه ها را به دنبال دارد

همانطور که می دانیم یکی از ابعاد مهم امنیت اقتصادی و اجتماعی در تمام جوامع تثبیت مالکیت ها و حقوق مردم است. در کشور ما سازمان ثبت اسناد و املاک این زمینه وظایف گسترده ای دارد. در چند سال اخیر مکانیزه کردن ثبت اسناد و املاک بسیاری از امور را تسهیل کرده است. در همین راستا تحولاتی که در اداره کل ثبت اسناد و املاک استان گیلان اتفاق افتاد ما را بر آن داشت که گفتگوی اختصاصی با مهندس علی اکبر کیمیایی مدیرکل ثبت اسناد و املاک استان گیلان مدبری که بیش از ۱۶ سال سابقه در امور ثبتی داشته و گام های بسیار موثری در طول مدیریت ایشان در اداره کل ثبت اسناد و املاک استان گیلان برداشته شده داشته باشیم. درب اتاق وی همیشه به روی ارباب رجوع باز است و سعی دارد برای بهبود ارتباط خود با مردم پایه های اعتماد و اطمینان را محکم تر سازد و هیچ تاخیری را در بیان واقعیت و ضروریات جایز نمی داند چرا که در طول مدیریتش در امور ثبتی استان فعالیت و حرکات جدیدی جهت ارائه خدمات به صورت شفاف و سریع آغاز شده است. چنانکه در سال گذشته در خصوص داده آمایی، تعیین و تکلیف پرونده های باقیمانده مواد ۱۴۷ و ۱۴۸ اصلاح قانون ثبت، صدور اسناد مالکیت روستایی و صدور اسناد منابع طبیعی جایگاه اداره کل ثبت اسناد و املاک استان گیلان را در کشور به مقام برتر رساند و مورد تقدیر استاندار، رییس کل دادگستری، رییس مجمع نمایندگان، مدیرکل اوقاف و امور خیریه استان گیلان و همچنین سازمان ثبت اسناد و املاک کشور قرار گرفت. مهندس کیمیایی همواره رضایتمندی مردم را مهمترین اصل می داند که باید مورد توجه قرار گیرد.

مدیرکل ثبت اسناد و املاک استان گیلان با اشاره به اجرای کاداستر در استان گیلان از سال ۱۳۷۵ گفت: کاداستر ضروری بوده و ما تلاش می کنیم در آینده ای نزدیک این طرح را در کل استان گیلان اجرایی کنیم.

وی با اشاره به حرکت رو به رشد بخش کاداستر در سال ۱۳۸۸ در استان گیلان ادامه داد: استان گیلان با داشتن ۲۱ واحد ثبتی حدود ۵۰۰ هزار و ۵۰۰ دفتر املاک دارد که در بخش داده آمایی و استخراج اطلاعات، ۵ هزار و ۴۰۰ دفتر به اتمام رسیده ورود اطلاعات به رایانه مراحل نهایی خود را طی می کند. ضمن اینکه اسکن کلیه صفحات دفاتر املاک به اتمام رسیده و آماده بهره برداری در واحدهای ثبتی می باشد.

وی افزود: سیستم بانک جامع اطلاعات و املاک کاداستر در واحدهای ثبتی رشت، لنگرود، لاهیجان و آستانه اشرفیه اجرایی شده است. مدیرکل ثبت اسناد و املاک استان گیلان در ادامه این گفتگو به اجرای کاداستر در شهرهای مختلف استان اشاره کرد و خاطر نشان کرد: در واحد ثبتی رشت نیز از اتمام

عملیات دادع آمایی و اسکن دفاتر املاک که توسط بخش خصوصی انجام گرفت ضمن استقرار سیستم های رایانه ای نیاز برای کارکنان بخش املاک و نقشه برداری برگزار شد. هم اکنون در این واحد بروز رسانی دفاتر املاک و ثبت و اسکن خلاصه معاملات توسط کارکنان بخش املاک و نیز بروز رسانی پلاک های ثبتی و نقشه توسط کارکنان واحد نقشه برداری انجام می گیرد ضمن اینکه تا چند هفته آینده پس از اتمام عملیات ورود اطلاعات دفاتر بازداشتی به رایانه، پاسخ به استعلامات بازداشتی نیز بصورت مکانیزه انجام خواهد گرفت.

مهندس کیمیایی افزود: در واحد ثبتی لنگرود که به عنوان پایلوت طرح کاداستر برگزیده شده، کلیه عملیات بروز رسانی دفاتر املاک و ثبت و اسکن خلاصه معاملات و نیز پاسخ به استعلامات بازداشتی بصورت رایانه ای انجام می گیرد. ضمن اینکه با مراجعات ارباب رجوع به واحد نقشه برداری و کاداستر، بروز رسانی پلاک های ثبتی و نقشه توسط کارکنان مربوطه صورت می پذیرد. همچنین در واحد ثبتی لاهیجان داده آمایی و اسکن دفاتر املاک به پایان رسیده و روال بانک جامع اطلاعات و املاک کاداستر اجرایی شده است به نحوی که بروز رسانی اطلاعات دفاتر توسط کارمندان واحد املاک و نیز بروز رسانی پلاک های ثبتی و نقشه توسط کارکنان بخش نقشه برداری همه روزه انجام می گیرد. ضمناً پاسخ به استعلامات بازداشتی بصورت مکانیزه است.

وی به واحد ثبتی آستانه اشرفیه اشاره کرد و اضافه کرد: همچنین در واحد ثبتی آستانه اشرفیه ضمن اجرایی شدن روال بانک جامع اطلاعات و املاک کاداستر، بروز رسانی اطلاعات دفاتر املاک و ثبت و اسکن خلاصه معاملات و نیز بروز رسانی پلاک های ثبتی و نقشه توسط کارکنان مربوطه انجام می گیرد در این واحد نیز پاسخ به استعلامات بازداشتی بصورت مکانیزه انجام می گیرد.

مدیرکل ثبت اسناد و املاک استان گیلان با اشاره به صدور ده هزار و ۱۰۸ جلد سند مالکیت روستایی تا پایان آبان سال ۱۳۸۸ گفت: با توجه به ماده ۱۳۳ برنامه چهارم توسعه ادارات ثبت با همکاری بنیاد مسکن انقلاب اسلامی مکلف شدند که در روستاهای دارای طرح هادی با توجه به میزان توانایی و ابعاد کاری نسبت به صدور اسناد مالکیت اقدام نمایند که در این زمینه در مرحله اول بنیاد اسکن انقلاب اسلامی پس از اولویت بندی روستاهایی که دارای جمعیت و متقاضی صدور سند بیشتری بودند اولویت بندی شده و پس از فراخوان و تشکیل پرونده نسبت به عملیات نقشه برداری اقدام و کلیه قطعات را به صورت جداگانه تفکیک نمودند و پس از هماهنگی با شوراها هر روستا و اخذ مدارک لازم و ارسال به ادارات ثبت و انجام مراحل ۹ گانه اسناد مالکیت روستایی صادر شد.